

# Le langagier

BULLETIN LINGUISTIQUE DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES

Université Laurentienne

Tél. : (705) 675-1151, poste 4305  
langagier@laurentienne.ca

Sudbury (Ontario) Canada P3E 2C6  
http://laurentienne.ca/le-langagier

ISSN 1201-7493

## INDEX

(N<sup>os</sup> 1 – 94)

- A -

- |  |                                       |                                      |  |
|--|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| A, COMME DANS @ (téléinformation)      | (N <sup>o</sup> 22, mars /avril 1997) | AMENER et EMMENER                    | (N <sup>o</sup> 55, juin 2004)                                   |
| À (préposition)                        | (N <sup>o</sup> 24, juin 1997)        | AMPÈRE (1,4 ampères ou ampère)       | (N <sup>o</sup> 68, février 2009)                                |
| À CE JOUR ou « À DATE »                | N <sup>o</sup> 5, avril 1994          | ANCRE, n.f. (téléinformation)        | (N <sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)                             |
| À DATE (voir À CE JOUR)                | (N <sup>o</sup> 5, avril 1994)        | ANGLICISMES (LES)                    | (N <sup>o</sup> 12, avril 1995)                                  |
| À LA MÉMOIRE DE ou EN MÉMOIRE DE       | (N <sup>o</sup> 80, jan. 2013)        | « ANNÉE FISCALE »                    | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)                                   |
| À L'AVANCE (voir D'AVANCE)             | (N <sup>o</sup> 19, sept. 1996)       | ANNEXE (d'un fichier électronique)   | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)                                   |
| ABDICTION (voir DÉMISSION) (d'un pape) | (N <sup>o</sup> 81, avril 2013)       | ANNUAIRE, BOTTIN                     | (N <sup>o</sup> 2, jan. 1994)                                    |
| ABÎMÉ (un disque)                      | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)        | ANNULEMENT (de mariage)              | (N <sup>o</sup> 43, juin 2001)                                   |
| ABREUVOIR, BUVETTE, FONTAINE           | (N <sup>o</sup> 5, avril 1994)        | ANOREXIE                             | (N <sup>o</sup> 54, mars 2004)                                   |
| ABRÉVIATIONS                           | (N <sup>o</sup> 7, nov. 1994)         | ANTICIPER                            | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)                                   |
| ABRÉVIATIONS D'EXPRESSIONS LATINES     | (N <sup>o</sup> 35, nov. 1999)        | ANTIVIRUS (logiciel)                 | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)                                   |
| ABRÉVIER ou ABRÉGER                    | (N <sup>o</sup> 79, déc. 2012)        | ANXIEUX                              | (N <sup>o</sup> 28, jan. 1998) & (N <sup>o</sup> 52, sept. 2003) |
| ABRÉGER (voir ABRÉVIER)                | (N <sup>o</sup> 79, déc. 2012)        | APÉRITIF                             | (N <sup>o</sup> 45, nov. 2001)                                   |
| ABUS PHYSIQUE                          | (N <sup>o</sup> 6, sept. 1994)        | APARTEMENT, APARTMENT                | (N <sup>o</sup> 21, déc. 1996)                                   |
| ABUS SEXUEL ou AGRESSION SEXUELLE      | (N <sup>o</sup> 6, sept. 1994)        | APARTMENT (voir APPARTEMENT)         | (N <sup>o</sup> 21, déc. 1996)                                   |
| ABUSER (de qqn)                        | (N <sup>o</sup> 21, déc. 1996)        | APPEL (L') (voir FRANÇAIS AU BUREAU) | (N <sup>o</sup> 9, jan. 1995)                                    |
| ACCÈS (téléinformation)                | (N <sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)  | APPLICATION                          | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)                                   |
| « ACCOMMODATION » (pour logement)      | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)        | APPLICATION, POSITION                | (N <sup>o</sup> 48, juin 2002)                                   |
| ACCOINTANCES                           | (N <sup>o</sup> 60, juin 2006)        | APPRÉCIER                            | (N <sup>o</sup> 16, fév. 1996)                                   |
| ACCORDER (voir ATTRIBUER)              | (N <sup>o</sup> 21, déc. 1996)        | APPRENANT                            | (N <sup>o</sup> 5, avril 1994)                                   |
| ACCREDITATION                          | (N <sup>o</sup> 2, jan. 1994)         | APPROCHE                             | (N <sup>o</sup> 5, avril 1994 & N <sup>o</sup> 34, sept. 1999)   |
| ACCUSÉ DE RÉCEPTION (L')               | (N <sup>o</sup> 10, fév. 1995)        | APPUI (voir AIDE)                    | (N <sup>o</sup> 7, nov. 1994)                                    |
| ACHALER                                | (N <sup>o</sup> 70, fév. 2010)        | AQUAMATION/CRÉMATION                 | (N <sup>o</sup> 90, oct. 2016)                                   |
| ACHÈVEMENT                             | (N <sup>o</sup> 45, nov. 2001)        | ARABE (la connexion)                 | (N <sup>o</sup> 71, mars 2010)                                   |
| ACHEVER (voir COMPLÉTER)               | (N <sup>o</sup> 31, nov. 1998)        | ARCHIVER                             | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)                                   |
| ACHIGAN                                | N <sup>o</sup> 86, sept. 2015)        | ARÉNA, n.m.                          | (N <sup>o</sup> 34, sept. 1999)                                  |
| ACQUIS (tenir pour)                    | (N <sup>o</sup> 26, nov. 1997)        |                                      | (N <sup>o</sup> 92, avril 2017)                                  |
| ADMISSION                              | (N <sup>o</sup> 30, oct. 1998)        | ARGENT(S)                            | (N <sup>o</sup> 91, fév. 2017)                                   |
| ADRESSE, ADDRESS                       | (N <sup>o</sup> 42, mars. 2001)       | ARGUER                               | (N <sup>o</sup> 78, oct. 2012)                                   |
| ADRESSE ÉLECTRONIQUE                   | (N <sup>o</sup> 22, mars/avril 1997)  | ARTICLE (voir CHRONIQUE)             | (N <sup>o</sup> 63, avril 2007)                                  |
| ADRESSER (l'audience)                  | (N <sup>o</sup> 34, sept. 1999)       | ARTICLE (L') DÉFINI DANS LES TITRES  | (N <sup>o</sup> 14, déc. 1995)                                   |
| AFFRONTER ET CONFRONTER                | (N <sup>o</sup> 7, nov. 1994)         | ARTICLE DE LA MORT (À L')            | (N <sup>o</sup> 93, déc. 2017)                                   |
| ÂGE (voir ÈRE)                         | (N <sup>o</sup> 38, avril 2000)       | ASSEMBLÉE (voir SYMPOSIUM)           | (N <sup>o</sup> 44, sept. 2001)                                  |
| AGENDA                                 | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)        | ASSIGNATION                          | (N <sup>o</sup> 25, sept./oct. 1997)                             |
| AGRAFER (voir AGRIFFER)                | (N <sup>o</sup> 47, avril 2002)       | ASSUMER (dans le sens de supposer)   | (N <sup>o</sup> 15, jan. 1996)                                   |
| AGRESSION SEXUELLE (voir ABUS SEXUEL)  | (N <sup>o</sup> 6, sept. 1994)        | ASSURER(S) (                         | N <sup>o</sup> 17, mars/avril 1996)                              |
| AGRIFFER, AGRAFER                      | (N <sup>o</sup> 47, avril 2002)       | ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE        | (N <sup>o</sup> 81, avril 2013)                                  |
| AIDE, APPUI, SOUTIEN, SUPPORT          | (N <sup>o</sup> 7, nov. 1994)         | ATTORNEY (voir AVOCAT)               | (N <sup>o</sup> 70, fév. 2010)                                   |
| AIR CLIMATISÉ ou AIR CONDITIONNÉ       | (N <sup>o</sup> 82, fév. 2014)        | ATTRACTIF, ATTRAYANT                 | (N <sup>o</sup> 74, mai 2011)                                    |
| AIR CONDITIONNÉ (voir AIR CLIMATISÉ)   | (N <sup>o</sup> 82, fév. 2014)        | ATTRACTIVITÉ                         | (N <sup>o</sup> 86, sept. 2015)                                  |
| AIR d'aller ou Erre d'aller            | (N <sup>o</sup> 94, fév. 2018)        | ATTRAYANT (voir ATTRACTIF)           | (N <sup>o</sup> 74, mai 2011)                                    |
| AJOURNER, AJOURNEMENT                  | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)        | ATTRIBUER, ACCORDER                  | (N <sup>o</sup> 21, déc. 1996)                                   |
| AJOURNEMENT (voir AJOURNER)            | (N <sup>o</sup> 20, nov. 1996)        | ATTRITION                            | (N <sup>o</sup> 5, avril 1994)                                   |
| ALLOCATION, INDEMNITÉ, PRESTATION      | (N <sup>o</sup> 13, oct./nov. 1995)   | AUCUN                                | (N <sup>o</sup> 40, nov. 2000)                                   |
| ALÉ (un fichier)                       | (N <sup>o</sup> 33, mars 1999)        | AUDIENGE ET AUDITOIRE                | (N <sup>o</sup> 8, déc. 1994)                                    |
| AMBITION SATISFACTION JOIE             |                                       | AUDIT (voir AUDITEUR)                | (N <sup>o</sup> 73, déc. 2010)                                   |
| DÉTERMINATION COURAGE PASSION          |                                       | AUDITEUR, AUDIT                      | (N <sup>o</sup> 73, déc. 2010)                                   |
| VITALITÉ MOTIVATION RESPECT            | (N <sup>o</sup> 80, jan. 2013)        | AUDITOIRE (voir AUDIENGE)            | (N <sup>o</sup> 8, déc. 1994)                                    |
| AMENDABLE (voir AMENDER)               | (N <sup>o</sup> 76, décembre 2011)    | AUJOURD'HUI                          | (N <sup>o</sup> 88, mars 2016)                                   |
| AMENDER, AMENDABLE                     | (N <sup>o</sup> 76, décembre 2011)    | AUTOCUISEUR                          | (N <sup>o</sup> 32, déc. 1998)                                   |

|                                       |                          |                                       |                     |
|---------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| AUTONOMISATION ( <i>empowerment</i> ) | (N° 67, jan. 2008)       | BOUILLON, CONSOMMÉ, SOUPE, POTAGE     | (N° 40, nov. 2000)  |
| AVATARS (téléinformation)             | (N° 22, mars/avril 1997) | BOULIMIE                              | (N° 54, mars 2004)  |
| AVENT (période de l')                 | (N° 53, déc. 2003)       | BOURSE (voir SACOCHE)                 | (N° 51, mars 2003)  |
| AVIS (voir NOTICE)                    | (N° 55, juin 2004)       | BOURSE (voir SUBVENTION)              | (N° 19, sept. 1996) |
| AVISEUR                               | (N° 30, oct. 1998)       | BOUSTIFAILLE                          | (N° 56, déc. 2004)  |
| AVENIR (voir FUTUR)                   | (N° 26, nov. 1997)       | BOUTONNIÈRE (voir INSIGNE)            | (N° 8, déc. 1994)   |
| AVOCAT / ATTORNEY                     | (N° 70, fév. 2010)       | BOUTS DE CÔTES (à mijoter, à braiser) | (N° 86, sept. 2015) |

## - B -

|  |                          |                                  |                       |
|--|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| BABICHE                                      | (N° 64, juin 2007)       | BRAQUE (fou)                     | (N° 84, déc. 2014)    |
| BABOUCHE                                     | (N° 52, sept. 2003)      | BRAOULE (aussi écrit BRAHOULE)   | (N° 72, nov. 2010)    |
| BABOUNE (faire la)                           | (N° 51, mars 2003)       | BRANLE-BAS                       | (N° 68, février 2009) |
| BACHELIER, IÈRE                              | (N° 84, déc. 2014)       | BRETTAGE (voir BRETTER)          | (N° 54, mars 2004)    |
| BACKHOE                                      | (N° 76, déc. 2011)       | BRETTER, BRETTEUX, BRETTAGE      | (N° 54, mars 2004)    |
| « BACKGROUND »                               | (N° 15, jan. 1996)       | BRETTEUX (voir BRETTER)          | (N° 54, mars 2004)    |
| BÂDRER                                       | (N° 39, sept. 2000)      | BROCHURE (voir PROSPECTUS)       | (N° 5, avril 1994)    |
| BADGE (voir INSIGNE)                         | (N° 8, déc. 1994)        | BROSSE (sauter une, prendre une) | (N° 27, déc. 1997)    |
| BAGOSSE                                      | (N° 62, déc. 2006)       | BROUILLARD (voir BRUME)          | (N° 57, oct. 2005)    |
| BALADER (se) (téléinformation)               | (N° 22, mars/avril 1997) | BROUTEUR                         | (N° 33, mars 1999)    |
| BALANCINE                                    | (N° 65, nov. 2007)       | BRU (belle-fille)                | (N° 54, mars 2004)    |
| BALLOT, BALLOTAGE                            | (N° 61, nov. 2006)       | BRUINE (voir BRUME)              | (N° 57, oct. 2005)    |
| BALLOTAGE (voir BALLOT)                      | (N° 61, nov. 2006)       | BRUME, BROUILLARD, BRUINE        | (N° 57, oct. 2005)    |
| BANC DE NEIGE                                | (N° 29, fév./mars 1998)  | BÛCHE (de Noël)                  | (N° 53, déc. 2003)    |
| BANLIEUE                                     | (N° 61, nov. 2006)       | BUDGET                           | (N° 50, déc. 2002)    |
| BANNIÈRE RÉTRACTABLE                         | (N° 83, sept. 2014)      | BUFFET                           | (N° 41, déc. 2000)    |
| BARAGOUINER                                  | (N° 46, jan. 2002)       | BULLYING                         | (N° 50, déc. 2002)    |
| BARBECUE                                     | (N° 60, juin 2006)       | BUREAU                           | (N° 15, jan. 1996)    |
| BARDANE                                      | (N° 77, mars 2012)       | BUTIN                            | (N° 82, fév. 2014)    |
| BARGUINER (barguigner)                       | (N° 35, nov. 1999)       | BUVETTE (voir ABREUVOIR)         | (N° 5, avril 1994)    |
| BARNICLES                                    | (N° 89, mai 2016)        |                                  |                       |
| BAROUCHE                                     | (N° 65, nov. 2007)       |                                  |                       |
| BARREAU (reçu au)                            | (N° 70, fév. 2010)       |                                  |                       |
| BAS DE PORTE ou pas de porte                 | (N° 93, déc. 2017)       |                                  |                       |
| BATACLAN                                     | (N° 89, mai 2016)        |                                  |                       |
| BATEAU (EMBARCATION, CHALOUPE, CANOT, CANOË) | (N° 43, juin 2001)       |                                  |                       |

|                                |                          |                                      |                          |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| BÂTIMENT (voir ÉDIFICE)        | (N° 2, jan. 1994)        | CABALE                               | (N° 61, nov. 2006)       |
| BÂTISSÉ (voir ÉDIFICE)         | (N° 2, jan. 1994)        | CABASSÉ ( <i>être</i> )              | (N° 56, déc. 2004)       |
| BÂTONNIER                      | (N° 70, fév. 2010)       | CABINET                              | (N° 26, nov. 1997)       |
| BATTE, n.f. (de baseball)      | (N° 80, jan. 2013)       | CABOCHE et CABOSSE                   | (N° 63, avril 2007)      |
| BATTERIE                       | (N° 50, déc. 2002)       | CABOSSE (voir CABOCHE)               | (N° 63, avril 2007)      |
| BAVARDAGE (téléinformation)    | (N° 22, mars/avril 1997) | CADEAU                               | (N° 48, juin 2002)       |
| BEDEAU                         | (N° 63, avril 2007)      | CALCUL                               | (N° 74, mai 2011)        |
| BELLE-FILLE (voir BRU)         | (N° 54, mars 2004)       | CALENDES (grecques)                  | (N° 79, déc. 2012)       |
| BÉNÉFICE(S)                    | (N° 39, sept. 2000)      | CÂLINE ( <i>juron</i> )              | (N° 51, mars 2003)       |
| BÉNÉFICIER                     | (N° 41, déc. 2000)       | CÂLINE (voir CAPINE)                 | (N° 63, avril 2007)      |
| BÉNÉFICIER (de ses vacances)   | (N° 28, jan. 1998)       | CAPINE et CÂLINE                     | (N° 63, avril 2007)      |
| BÉNÉVOLE ou VOLONTAIRE         | (N° 15, jan. 1996)       | CAMP                                 | (N° 49, oct. 2002)       |
| BÉTON (voir CIMENT)            | (N° 78, oct. 2012)       | CAN (voir CANTER)                    | (N° 39, sept. 2000)      |
| BEURRE                         | (N° 62, déc. 2006)       | CANADIEN-FRANÇAIS (voir FRANCOPHONE) | (N° 11, mars 1995)       |
| BIATHLON                       | (N° 59, jan. 2006)       | CANAL (voir CHAÎNE)                  | (N° 37, mars 2000)       |
| BIBLIOTHÈQUE (voir LIBRAIRIE)  | (N° 36, déc. 1999)       | CANAPÉ, DIVAN, SOFA                  | (N° 13, oct./nov. 1995)  |
| BIDET                          | (N° 49, oct. 2002)       | CANCELLER (un rendez-vous)           | (N° 17, mars/avril 1996) |
| BIDOU                          | (N° 94, fév. 2018)       | CANDÉ                                | (N° 75, oct. 2011)       |
| BLANC DE CHÈQUE.               | (N° 34, sept. 1999)      | CANETTE ou CANNETTE                  | (N° 50, déc. 2002)       |
| BLESSURE, LÉSION               | (N° 28, jan. 1998)       | CANISSE                              | (N° 52, sept. 2003)      |
| BLOC (avoir mal au)            | (N° 58, déc. 2005)       | CANNE (à pêche)                      | (N° 86, sept. 2015)      |
| BLOC APPARTEMENT               | (N° 36, déc. 1999)       | CANOË (voir BATEAU)                  | (N° 43, juin 2001)       |
| BLOGUE                         | (N° 67, jan. 2008)       | CANOË (voir CANOT ou CANOË)          | (N° 65, nov. 2007)       |
| BOBSLEIGH                      | (N° 59, jan. 2006)       | CANOT (voir BATEAU)                  | (N° 43, juin 2001)       |
| BOGUE                          | (N° 33, mars 1999)       | CANOT ou CANOË                       | (N° 65, nov. 2007)       |
| BOL                            | (N° 32, déc. 1998)       | CANTER, CAN                          | (N° 39, sept. 2000)      |
| BON MOT, MOT JUSTE             | (N° 46, jan. 2002)       | CARABINE, FUSIL, RIFLE               | (N° 45, nov. 2001)       |
| BONUS (ex. : toucher un bonus) | (N° 14, déc. 1995)       | CARAT                                | (N° 35, nov. 1999)       |
| BOOM (et BÔME)                 | (N° 65, nov. 2007)       | CARREFOUR GIRATOIRE ou ROND-POINT    | (N° 73, déc. 2010)       |
| « BOOSTER CABLE »              | (N° 21, déc. 1996)       | CARITATIVE (action)                  | (N° 62, déc. 2006)       |
| BORDÉE (de neige).             | (N° 29, fév./mars 1998)  | CARNAVAL                             | (N° 46, jan. 2002)       |
| BORDEL                         | (N° 46, jan. 2002)       | CARNAVAL (voir FESTIVAL)             | (N° 27, déc. 1997)       |
| BOTTIN (voir ANNUAIRE)         | (N° 2, jan. 1994)        | CARNET D'ADRESSES (téléinformation)  | (N° 22, mars/avril 1997) |
| BOUCAN (voir BOUCANE)          | (N° 37, mars 2000)       | CAROLERS (mot anglais)               | (N° 50, déc. 2002)       |
| BOUCANE, BOUCANIER, BOUCAN     | (N° 37, mars 2000)       | CAROSSE                              | (N° 87, fév. 2016)       |
| BOUCANIER (voir BOUCANE)       | (N° 37, mars 2000)       | CARTOUCHE                            | (N° 48, juin 2002)       |
| BOUFFER                        | (N° 56, déc. 2004)       | CASSEROLE                            | (N° 32, déc. 1998)       |
|                                |                          | CASSONADE                            | (N° 62, déc. 2006)       |
|                                |                          | CATASTROPHE (voir DÉASTRE)           | (N° 36, déc. 1999)       |
|                                |                          | CATIN                                | (N° 47, avril 2002)      |
|                                |                          | CAVE.                                | (N° 46, jan. 2002)       |
|                                |                          | CÉDULE                               | (N° 18, mai 1996)        |
|                                |                          | CEINT (ton front est)                | (N° 55, juin 2004)       |

## - C -



|  |                          |  |                                      |
|--|--------------------------|--|--------------------------------------|
| DÉBUTER, COMMENCER                             | (N° 31, nov. 1998)       | ÉCOLIER, ÉLÈVE, ÉTUDIANT                       | (N° 37, mars 2000)                   |
| DÉCAN (voir DOYEN)                             | (N° 39, sept. 2000)      | ÉCONOMISEUR (d'écran)                          | (N° 33, mars 1999)                   |
| DÉCANAT (voir DOYEN)                           | (N° 39, sept. 2000)      | ÉCRIRE   | (N° 18, mai 1996)                    |
| DÉCIDEUR                                       | (N° 34, sept. 1999)      | ÉCUREU (voir CHEVREU).                         | (N° 50, déc. 2002)                   |
| DÉCRASSER                                      | (N° 87, fév. 2016)       | ÉDIFICE, PAVILLON, BÂTISSE, BÂTIMENT, IMMEUBLE | (N° 2, jan. 1994)                    |
| DÉDIER (se) à                                  | (N° 14, déc. 1995)       | ÉDITEUR (voir RÉDACTEUR)                       | (N° 6, sept. 1994)                   |
| DÉFILÉ (voir PARADE)                           | (N° 38, avril 2000)      | ÉDUCATION, ÉDUCATEUR, ÉDUQUER, ÉDUCATIF,       | (N° 18, mai 1996)                    |
| DÉFILER (faire) (téléinformation)              | (N° 22, mars/avril 1997) | ÉDUCATIONNEL                                   | (N° 55, juin 2004 & N° 8, déc. 1994) |
| DÉFINTISER, DÉFUNTER                           | (N° 84, déc. 2014)       | ÉDUQUER  | (N° 8, déc. 1994)                    |
| DÉFRAYER                                       | (N° 77, mars 2012)       | ÉDUQUER (voir INSTRUIRE)                       | (N° 21, déc. 1996)                   |
| DÉJEUNER (voir PETIT-DÉJEUNER)                 | (N° 40, nov. 2000)       | ÉLABORER                                       | (N° 37, mars 2000)                   |
| DEMANDE (voir REQUÊTE)                         | (N° 43, juin 2001)       | ÉLÈVE (voir ÉCOLIER)..                         | (No 13, oct./nov. 1995)              |
| DEMANDER (une question)                        | (N° 28, jan. 1998)       | « ÉLIGIBLE »                                   | (N° 43, juin 2001)                   |
| DÉMISSION, RENONCIATION,                       |                          | EMBARCATION (voir BATEAU).                     | (N° 69, mai 2009)                    |
| ABDICATION (d'un pape)                         | (N° 81, avril 2013)      | EMBOUFFETER.                                   | (N° 69, mai 2009)                    |
| DÉMONTRER                                      | (N° 14, déc. 1995)       | EMBOUVETER (des planches) (voir EMBOUFFETER)   | (N° 75, oct. 2011)                   |
| DÉMYTHIFIER / DÉMYSTIFIER                      | (N° 10, mars 1995)       | ÉMINENCE GRISE                                 | (N° 55, juin 2004)                   |
| DÉMYSTIFIER (voir DÉMYTHIFIER)                 | (N° 10, mars 1995)       | EMMENER (voir AMENER).                         | (N° 93, déc. 2017)                   |
| DENIM  | (N° 24, juin 1997)       | EMPOWERMENT                                    | (No 86, sept. 2015)                  |
| « DÉPENDAMMENT »                               | (N° 13, oct./nov. 1995)  | EMPHASE.                                       | (N° 13, oct./nov. 1995)              |
| DÉPENDANCE                                     | (No 73, déc. 2010)       | EMPLOYÉ(E)(S)                                  | (N° 19, sept. 1996)                  |
| DÉPENSE (armoire de cuisine)                   | (N° 46, jan. 2002)       | EN AVANCE (voir D'AVANCE).                     | (N° 37, mars 2000)                   |
| DÉPLIANT (voir PROSPECTUS)                     | (N° 5, avril 1994)       | EN LIGNE (informatique).                       | (N° 80, jan. 2013)                   |
| DÉRANGER                                       | (N° 48, juin 2002)       | EN MÉMOIRE DE (voir À LA MÉMOIRE DE)           | (N° 28, jan. 1998)                   |
| DÉSASTRE ou CATASTROPHE                        | (N° 36, déc. 1999)       | EN REGARD DE, REGARDANT                        | (N° 74, mai 2011)                    |
| DÉSOLÉ   | (N° 61, nov. 2006)       | EN TRAIN DE et DEVENIR                         | (N° 43, juin 2001)                   |
| DESSERVIR                                      | (N° 90, oct. 2016)       | ENCAN  | (N° 5, avril 1994)                   |
| DESTINATAIRE (voir FRANÇAIS AU BUREAU)         | (N° 9, jan. 1995)        | ENCART (voir PROSPECTUS)                       | (N° 28, jan. 1998)                   |
| DÉTERMINATION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE |                          | ENCOURIR (des frais, des dépenses)             | (N° 63, avril 2007)                  |
| DÉTERMINATION COURAGE PASSION                  |                          | ENFIROUAPER                                    | (N° 38, avril 2000)                  |
| VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)                   | (N° 80, jan. 2013)       | ENQUÊTER                                       | (N° 74, mai 2011)                    |
| DEVANT, À L'AVANT DE                           | (N° 92, avril 2017)      | ENQUÊTER ( <i>un meurtre</i> )                 | (N° 42, mars. 2001)                  |
| DÉVELOPPER                                     | (N° 38, avril 2000)      | ENREGISTREMENT (voir INSCRIPTION)              | (N° 23, mai 1997)                    |
| DEVENIR (voir EN TRAIN DE)                     | (N° 74, mai 2011)        | ENREGISTRER (téléinformation).                 | (N° 55, juin 2004)                   |
| DÉVOUER  | (N° 30, oct. 1998)       | ENSEIGNANT, ENSEIGNANTE                        | (N° 37, mars 2000)                   |
| DIAGNOSTIC (ou diagnostique)                   | (N° 52, sept. 2003)      | ENSEIGNER (à).                                 | (N° 23, mai 1997)                    |
| DIESEL (voir FIOUL, GAZOLE, MAZOUT)            | (N° 83, sept. 2014)      | EN-TÊTE (téléinformation)                      | (N° 15, jan. 1996)                   |
| DIÉTÉTICIENNE (voir DIÉTÉTISTE)                | (N° 55, juin 2004)       | « ENTRÉE ».                                    | (N° 45, nov. 2001)                   |
| DIÉTÉTISTE (ou DIÉTÉTICIENNE)                  | (N° 55, juin 2004)       | ENTRÉE, PLAT PRINCIPAL                         | (N° 75, oct. 2011)                   |
| DINDE  | (N° 53, déc. 2003)       | ENVAHISSANTE (voir INVASIVE).                  | (N° 84, déc. 2014)                   |
| DÎNER (voir PETIT-DÉJEUNER)                    | (N° 40, nov. 2000)       | ÉPICES (les)                                   | (N° 6, sept. 1994)                   |
| DIRECTEUR (voir GÉRANT)                        | (N° 36, déc. 1999)       | ÉPICERIES (voir GROSSERIES)                    | (N° 8, déc. 1994)                    |
| DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION                    | (N° 75, oct. 2011)       | ÉPICERIE (voir INSIGNE).                       | (N° 62, déc. 2006)                   |
| DIRECTEUR OU DIRECTRICE D'UN COMITÉ            | (N° 6, sept. 1994)       | ÉPIPHANIE                                      | (N° 38, avril 2000)                  |
| DISCUSSION (groupe de) (téléinformation)       | (N° 22, mars/avril 1997) | ÉPOQUE (voir ÈRE).                             | (N° 59, jan. 2006)                   |
| DISQUE (téléinformation)                       | (N° 22, mars/avril 1997) | ÉPREUVE  | (N° 54, mars 2004)                   |
| DIT ( <i>j'ai été</i> )                        | (N° 28, jan. 1998)       | ÉRADIQUER                                      | (N° 38, avril 2000)                  |
| DIVAN (voir CANAPÉ)                            | (N° 13, oct./nov. 1995)  | ÈRE, PÉRIODE, ÉPOQUE, ÂGE                      | (N° 87, fév. 2016)                   |
| DIVORCER (se)                                  | (N° 25, sept./oct. 1997) | ERGOTER  | (N° 38, avril 2000)                  |
| DO, RÉ, Ml..                                   | (N° 83, sept. 2014)      | ESCALIER, MARCHE                               | (N° 81, avril 2013)                  |
| DOCTEUR/PROFESSEUR                             | (N° 5, avril 1994)       | ESCLAVE (voir CONCLAVE)                        | (N° 94, fév. 2018)                   |
| DOCUMENT (téléinformation)                     | (N° 22, mars/avril 1997) | ESPACE (masc. ou fém.)                         | (N° 19, sept. 1996)                  |
| DOIGT D'HONNEUR                                | (N° 82, fév. 2014)       | ESPACEMENT EN FRANÇAIS (LES)                   | (N° 51, mars 2003)                   |
| DOMAINE (téléinformation)                      | (N° 22, mars/avril 1997) | ESPANOLA (la ville).                           | (N° 49, oct. 2002)                   |
| DON ET DONATION                                | (N° 73, déc. 2010)       | ESSENCE (voir GAZOLINE)                        | (N° 52, sept. 2003)                  |
| DONATION (voir DON)                            | (N° 73, déc. 2010)       | ESPAGNOL (apports de cette langue)             | (N° 8, déc. 1994)                    |
| DORSALE (épine) Internet (téléinformation)     | (N° 23, mai 1997)        | ÉTABLISSEMENT ET INSTITUTION                   | (N° 28, jan. 1998)                   |
| DOSE LÉTALE                                    | (N° 60, juin 2006)       | ÉTAGE (voir REZ-DE-CHAUSSÉE)                   | (N° 92, avril 2017)                  |
| DOSSIER SCOLAIRE                               | (N° 5, avril 1994)       | ÉTATS-UNIS                                     | (N° 57, oct. 2005)                   |
| DOUTER   | (N° 19, sept. 1996)      | ÉTÉ (des Indiens).                             | (N° 23, mai 1997)                    |
| DOYEN, DÉCAN, DÉCANAT                          | (N° 39, sept. 2000)      | ÉTHIQUE INTERNET (téléinformation).            | (N° 6, sept. 1994)                   |
| DRAVE, DRAVER                                  | (N° 65, nov. 2007)       | « ÊTRE DÛ POUR »                               | (N° 27, déc. 1997)                   |
| DRAVER (voir DRAVE)                            | (N° 65, nov. 2007)       | ÉTRENNE  | (N° 2, jan. 1994)                    |
| DROGUE (voir MÉDICAMENT)                       | (N° 64, juin 2007)       | ÉTUDES GRADUÉES OU ÉTUDES SUPÉRIEURES          | (N° 2, jan. 1994)                    |
| DROITS COMPENSATOIRES ou                       | (N° 93, déc. 2017)       | ÉTUDES SUPÉRIEURES (voir ÉTUDES GRADUÉES)      | (N° 2, jan. 1994)                    |
| DROITS COMPENSATEURS                           |                          | ÉTUDIANT (voir ÉCOLIER)                        | (N° 37, mars 2000)                   |
| DURÉE (expression de la)                       | (N° 37, mars 2000)       | EUTHANASIE                                     | (N° 71, mars 2010)                   |
|  |                          | ÉVALUATION (comparative)                       | (N° 34, sept. 1999)                  |
|  |                          | ÉVÈNEMENT (deux accents aigus)                 | (N° 17, mars/avril 1996)             |
|  |                          | ÉVENTAIL (voir VASISTAS)                       | (N° 77, mars 2012)                   |

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| EAU-DE-VIE                  | (N° 45, nov. 2001)  |
| EAUX USÉES                  | (N° 44, sept. 2001) |
| ÉBÉNISTE (voir CHARPENTIER) | (N° 81, avril 2013) |
| ÉCOLE, COLLÈGE, UNIVERSITÉ  | (N° 30, oct. 1998)  |

ÉVENTUELLEMENT (N° 15, jan. 1996)  
 ÉVOLUTION D'UNE LANGUE (L') (N° 12, avril 1995)  
 ÉVOQUER (N° 13, oct./nov. 1995)  
 EXCITANT (N° 35, nov. 1999)  
 EXIGEANT (voir EXIGENCE) (N° 21, déc. 1996)  
 EXIGENCE, EXIGEANT (N° 21, déc. 1996)  
 EXPÉDITEUR (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
 EXPÉRIENCER. (N° 30, oct. 1998)  
 EXHIBIT (voir EXPOSITION) (N° 42, mars. 2001)  
 EXHIBITION (voir EXPOSITION) (N° 42, mars. 2001)  
 EXPERTISE (N° 34, sept. 1999)  
 EXPOSITION, EXHIBITION, EXHIBIT (N° 42, mars. 2001)  
 EXTENSION (N° 8, déc. 1994)

## - F -

FACILITÉS (N° 2, jan. 1994)  
 FAINÉANT (voir FÉNÉANT). (N° 43, juin 2001)  
 FAIRE CIRCULER (voir CIRCULER) (N° 7, nov. 1994)  
 FALE (de dinde, de perdrix) (N° 41, déc. 2000)  
 FANTÔME (N° 57, oct. 2005)  
 FAQ (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FAR (pour farce, prononcé « fort ») (N° 53, déc. 2003 & N° 56, déc. 2004)  
 FARCE (N° 32, déc. 1998)  
 FARDIER (N° 69, mai 2009)  
 FARTAGE, FARDAGR (N° 88, mars 2016)  
 FARTER (N° 59, jan. 2006)  
 FATALITÉ (N° 83, sept. 2014)  
 FAUBOURG (N° 61, nov. 2006)  
 FAVORI, ITE (N° 26, nov. 1997)  
 FÉMINISATION (LA) (N° 3, fév. 1994 & N° 4, mars 1994)  
 FÉNÉANT (fainéant) (N° 43, juin 2001)  
 FENÊTRE (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FESSÉE (donner la). (N° 52, sept. 2003)  
 FESTIVAL, CARNAVAL (N° 27, déc. 1997)  
 FESTIVE, adj. (une occasion) (N° 67, jan. 2008)  
 FÊTER, CÉLÉBRER (N° 27, déc. 1997)  
 FEU (p. ex. : feu Monsieur Lajeunesse) (N° 67, jan. 2008)  
 FICHIER (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FIOUL, DIESEL, GAZOLE et MAZOUT (N° 83, sept. 2014)  
 FINIR (voir COMPLÉTER) (N° 31, nov. 1998)  
 FLASQUE (N° 42, mars. 2001)  
 FLAVEUR (N° 44, sept. 2001 & N° 82, fév. 2014)  
 FLOSSER, FLOSS (N° 92, avril 2017)  
 FLEUR (Moulin à) (N° 60, juin 2006)  
 FLEUR (Moulin à) (N° 70, fév. 2010)  
 FLIBUSTIER (voir CORSAIRE) (N° 82, fév. 2014)  
 FOIE et FOI (N° 91, fév. 2017)  
 FOND et FONDS (N° 73, déc. 2010)  
 FONDATIONS (voir SOLAGE) (N° 77, mars 2012)  
 FONDS (voir FOND) (N° 73, déc. 2010)  
 FONDUE (N° 32, déc. 1998)  
 FONTAINE (voir ABREUVOIR) (N° 5, avril 1994)  
 FOR (intérieur) (N° 92, avril 2017)  
 FORÇURE (N° 71, mars 2010)  
 FORÊT (voir MÈCHE) (N° 44, sept. 2001)  
 FORMAT (ET DÉRIVÉS) (N° 8, déc. 1994)  
 FORMATAGE (voir FORMATER) (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FORMATER, FORMATAGE (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FORMULAIRE (voir FORMULE) (N° 11, mars 1995)  
 FORMULE / FORMULAIRE (N° 11, mars 1995)  
 FORMULES DE CONCLUSION (N° 15, jan. 1996)  
 FORUM (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FORTUNÉ (N° 24, juin 1997)  
 FOUR, FOURNEAU (N° 32, déc. 1998)  
 FOURNEAU (voir FOUR) (N° 32, déc. 1998)  
 FRAI, n.m. (du poisson) (N° 69, mai 2009)  
 FRAIS/FRISQUET (N° 25, sept./oct. 1997)  
 FRANÇAIS AU BUREAU (LE). (N° 9, jan. 1995)  
 FRANCHISE (N° 13, oct./nov. 1995)  
 FRANCHISEUR (N° 69, mai 2009)  
 FRANCO-ONTARIEN (voir FRANCOPHONE).

FRANCOPHONE, CANADIEN-FRANÇAIS (N° 11, mars 1995)  
 FRANCO-ONTARIEN (N° 11, mars 1995)  
 FRET (il fait) (N° 25, sept./oct. 1997)  
 FRIPÉ (N° 27, déc. 1997)  
 FRISQUET (voir FRAIS) (N° 25, sept./oct. 1997)  
 FTP (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 FUNNY BONE (petit juif) (N° 54, mars 2004)  
 FURETEUR (informatique) (N° 42, mars. 2001)  
 FUSIL (voir CARABINE) (N° 45, nov. 2001)  
 FUTUR, AVENIR (N° 26, nov. 1997)

## - G -

GAFFE (No 71, mars 2010)  
 GAGES ou SALAIRE (N° 14, déc. 1995)  
 GALIPOTTE (courir la) (N° 51, mars 2003)  
 GARROCHER, GARROT (N° 49, oct. 2002)  
 GARROT (voir GARROCHER) (N° 49, oct. 2002)  
 GAFFE (N° 71, mars 2010)  
 GAZETTE (N° 35, nov. 1999)  
 GAZ (voir GAZOLINE) (N° 49, oct. 2002)  
 GAZOLE (voir FIOUL, DIESEL, MAZOUT) (N° 83, sept. 2014)  
 GAZOLINE, GAZ, ESSENCE (N° 49, oct. 2002)  
 GENDRE (N° 54, mars 2004)  
 GÉNÉRATEUR (voir GÉNÉRATRICE) (N° 51, mars 2003)  
 GÉNÉRATRICE, GÉNÉRATEUR (N° 51, mars 2003)  
 GÉNIE et INGÉNIERIE (N° 8, déc. 1994)  
 GÉRANT, DIRECTEUR (N° 36, déc. 1999)  
 GIBELLOTTE (N° 71, mars 2010)  
 GIBIER (N° 51, mars 2003)  
 GIGOT (N° 87, fév. 2016)  
 GOBELIN (N° 57, oct. 2005)  
 & (voir VAMPIRES) (N° 75, oct. 2011)  
 GODASSE (N° 49, oct. 2002)  
 GODENDARD (N° 72, nov. 2010)  
 GOND (voir PENTURE) (N° 39, sept. 2000)  
 GORET (N° 66, déc. 2007)  
 GORTONS (pour cortons, cretons) (N° 25, sept./oct. 1997)  
 GOURGANE (N° 72, nov. 2010)  
 GOUSSE D'AIL (caïeu d'ail, gousset) (N° 87, fév. 2016)  
 GRADE (voir GRADUER) (N° 24, juin 1997)  
 GRADUATION (voir GRADUER) (N° 24, juin 1997)  
 GRADUER, GRADUATION, GRADE (N° 24, juin 1997)  
 GRATTE (manger sa) (N° 47, avril 2002)  
 GRÊLE (voir GRÉSIL) (N° 57, oct. 2005)  
 GRÉSIL, GRÊLE (N° 57, oct. 2005)  
 GROCERIES ou ÉPICERIES (FAIRE SES) (N° 6, sept. 1994)  
 GRATIS ou GRATUIT (N° 41, déc. 2000)  
 GRATUITIEL, PARTAGICIEL (N° 33, mars 1999)  
 GRAYER (se) (N° 47, avril 2002)  
 GRÉGOUSSE (N° 74, mai 2011)  
 GRIPPE (voir RHUME) (N° 65, nov. 2007)  
 GUÉDILLE (N° 72, nov. 2010)  
 GUET-APENS (N° 82, fév. 2014)  
 GUEULE (de bois) (N° 55, juin 2004)  
 GUI (voir HOUX) (N° 27, déc. 1997)  
 GUIDANCE (N° 72, nov. 2010)  
 GUIGNOLÉE (N° 53, déc. 2003)

## - H -

HABITER (un lieu) ou HABITER à (N° 88, mars 2016)  
 HALLOWEEN (N° 57, oct. 2005)  
 HANDICAPÉE (PERSONNE) (N° 76, déc. 2011)  
 HARDE (de bêtes sauvages) (N° 42, mars 2001)  
 HEURE EN FRANÇAIS (L') (N° 6, sept. 1994)  
 HILARANT (N° 36, déc. 1999)  
 HIVERNER ou HIBERNER (N° 58, déc. 2005)  
 HOCKEY (N° 47, avril 2002)  
 HOUX, GUI (branches, feuilles de) (N° 27, déc. 1997)  
 HUIS CLOS, HUISSIER (N° 79, déc. 2012)  
 HUISSIER (voir HUIS CLOS) (N° 79, déc. 2012)  
 HYDRANT, n. HYDRANTE, adj. (N° 87, fév. 2016)  
 HYPERTEXTE, n.m. et adj. (téléinformation) (N° 23, mai 1997)

## - I -

|  |  |
|--|--|
| IMMEUBLE (voir ÉDIFICE)  | (N° 2, jan. 1994)                        |
| IMMUNOLOGISTE ou IMMUNOLOGUE                                   | (N° 41, déc. 2000)                       |
| IMMUNISATION (voir VACCINATION)                                | (N° 56, déc. 2004)                       |
| IMPETUS  | (N° 36, déc. 1999)                       |
| IMPLÉMENTATION   | (N° 34, sept. 1999)                      |
| IMPLÉMENTATION   | (N° 63, avril 2007)                      |
| IMPLIQUÉ (voir INTÉRESSÉ)                                      | (N° 5, avril 1994)                       |
| IMPRESSION (être sous l')                                      | (N° 16, fév. 1996)                       |
| INAUGURATION (voir OUVERTURE)                                  | (N° 44, sept. 2001)                      |
| « INCLUANT » ou Y COMPRIS                                      | (N° 8, déc. 1994)                        |
| INCLUS, CI-INCLUS  | (N° 16, fév. 1996)                       |
| INDEMNITÉ (voir ALLOCATION)                                    | (N° 13, oct./nov. 1995)                  |
| INDIVIDUALISER, PERSONNALISER                                  | (N° 5, avril 1994)                       |
| INDIVIDU   | (N° 26, nov. 1997)                       |
| INFARCTUS ou INFRACTUS   | (N° 39, sept. 2000)                      |
| INFINITIF ou PARTICIPE PASSÉ                                   | (N° 39, sept. 2000)                      |
| INFORMATION / RENSEIGNEMENT                                    | (N° 16, fév. 1996<br>& N° 40, nov. 2000) |
| INFRACTUS (voir INFARCTUS)                                     | (N° 39, sept. 2000)                      |
| INGÉNIERIE (voir GÉNIE)  | (N° 8, déc. 1994)                        |
| INHUMER  | (N° 73, déc. 2010)                       |
| INITIATIVE   | (N° 42, mars. 2001)                      |
| INOCULATION (voir VACCINATION)                                 | (N° 56, déc. 2004)                       |
| INSCRIPTION, ENREGISTREMENT                                    | (N° 42, mars. 2001)                      |
| INSIGNE, BOUTONNIÈRE, PORTE-NOM,<br>BADGE, MACARON, ÉPINGLETTE | (N° 8, déc. 1994)                        |
| INSTITUTION (voir ÉTABLISSEMENT)                               | (N° 8, déc. 1994)                        |
| INSTRUIRE et ÉDUQUER   | (N° 8, déc. 1994)                        |
| INTERCLUB(S)   | (N° 89, mai 2016)                        |
| INTÉRESSÉ, CONCERNÉ, IMPLIQUÉ                                  | (N° 5, avril 1994)                       |
| INTERFACE, n.f. (téléinformation)                              | (N° 23, mai 1997)                        |
| INTERNET (comment citer une source)                            | (N° 30, oct. 1998)                       |
| INTERNET (téléinformation)                                     | (N° 23, mai 1997)                        |
| INTERNET (peut-on s'y fier ?)                                  | (N° 64, juin 2007)                       |
| INTERROGER (voir QUESTIONNER)                                  | (N° 15, jan. 1996)                       |
| INVASIVE ou ENVAHISSANTE (une espèce)                          | (N° 75, oct. 2011)                       |
| IVRAIE (voir ZIZANIE)  | (N° 52, sept. 2003)                      |

## - J -

|  |                     |
|--|---------------------|
| JAMBON   | (N° 66, déc. 2007)  |
| JAQUETTE   | (N° 36, déc. 1999)  |
| JARDIN   | (N° 54, mars 2004)  |
| JARRE  | (N° 44, sept. 2001) |
| JAZZ   | (N° 64, juin 2007)  |
| JEAN(S) (le vêtement)  | (N° 24, juin 1997)  |
| JOIE (voir AMBITION SATISFACTION JOIE<br>DÉTERMINATION COURAGE PASSION<br>VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) | (N° 80, jan. 2013)  |
| JOINDRE, REJOINDRE   | (N° 45, nov. 2001)  |
| JOURNALIER (voir QUOTIDIEN)  | (N° 38, avril 2000) |
| JUILLET  | (N° 79, déc. 2012)  |

## - L -

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| LABEL  | (N° 45, nov. 2001)                    |
| LAITUE (voir SALADE)                                   | (N° 47, avril 2002)                   |
| LAURÉAT, RÉCIPIENDAIRE, TITULAIRE                      | (N° 78, oct. 2012)                    |
| LE LANGAGIER<br>(voir RENSEIGNEMENTS SUR LE LANGAGIER) | (N° 12, avril 1995)                   |
| LÊCHEFRITE   | (N° 32, déc. 1998)                    |
| LECTEUR (de disquettes) (téléinformation)              | (N° 23, mai 1997)                     |
| LÉGÈRE, LÉGEARTE, LÉGERT<br>(pour LÉGÈRE)              | (N° 76, déc. 2011)                    |
| LÉGÈRE (prise 2)                                       | (N° 77, mars 2012)                    |
| LÉSION (voir BLESSURE)                                 | (N° 28, jan. 1998)                    |
| LÉTALE (voir DOSE LÉTALE)                              | (N° 60, juin 2006)                    |
| LÉTALE (injection)                                     | (N° 82, fév. 2014 & N° 82, fév. 2014) |
| LETTRE (LA) (voir FRANÇAIS AU BUREAU)                  | (N° 9, jan. 1995)                     |
| LETTRE D'AFFAIRES                                      | (N° 24, juin 1997)                    |
| LEVÉE, PRÉLÈVEMENT DE FONDS                            | (N° 78, oct. 2012)                    |

|  |                     |
|--|---------------------|
| LIBRAIRIE                                | (N° 36, déc. 1999)  |
| LICE (en)                                | (N° 80, jan. 2013)  |
| LINDI (pour LUNDI)                       | (N° 77, mars 2012)  |
| LIQUEUR                                  | (N° 48, juin 2002)  |
| LISTE TENTATIVE                          | (N° 35, nov. 1999)  |
| LITTÉRATURE                              | (N° 16, fév. 1996)  |
| LOCATAIRE, LOCATEUR                      | (N° 67, jan. 2008)  |
| LOCATEUR (voir LOCATAIRE)                | (N° 67, jan. 2008)  |
| LOGIQUE (dans l'expression de la pensée) | (N° 16, fév. 1996)  |
| LOUCHE, MICOUENNE                        | (N° 47, avril 2002) |
| LUGE                                     | (N° 59, jan. 2006)  |
| LUNDI (voir LINDI)                       | (N° 77, mars 2012)  |

## - M -

|  |   |
|--|---|
| MACARON (voir INSIGNE)   | (N° 8, déc. 1994)                           |
| MAGANER  | (N° 29, fév./mars 1998)                     |
| MAGE (roi)   | (N° 53, déc. 2003)                          |
| MAGRET (de canard)   | (N° 62, déc. 2006)                          |
| MAIL (courrier électronique) (téléinformation)   | (N° 23, mai 1997)                           |
| MAINTENANCE (de sa motoneige, par exemple)   | (N° 29, fév./mars 1998)                     |
| MAJUSCULE (LA)   | (N° 10, fév. 1995)                          |
| MAJUSCULE (emploi)   | (N° 11, mars 1995) & (N° 16, fév. 1996)     |
| MALADE (voir PATIENT)  | (N° 37, mars 2000)                          |
| MALLE (voir COURRIER)  | (N° 64, juin 2007)                          |
| MALTRAITANCE   | (N° 14, déc. 1995)                          |
| MALURÉ (voir MALURETTE, MALURON)   | (N° 6, sept. 1994)                          |
| MALURETTE, MALURON, MALURÉ   | (N° 78, oct. 2012)                          |
| MALURON (voir MALURETTE, MALURÉ)   | (N° 78, oct. 2012)                          |
| MANICURE ou MANUCURE   | (N° 79, déc. 2012)                          |
| MANUCURE (voir MANICURE)   | (N° 79, déc. 2012)                          |
| MARABOUT (MARIBOUT)  | (N° 51, mars 2003)                          |
| MARCHE (voir ESCALIER)   | (N° 38, avril 2000)                         |
| MARIBOUT (voir MARABOUT)   | (N° 51, mars 2003)                          |
| MARINGOUIN   | (N° 79, déc. 2012)                          |
| MARMITE  | (N° 32, déc. 1998)                          |
| MATCHER ( <i>mot anglais</i> )   | (N° 93, déc. 2017)                          |
| MATELOT  | (N° 47, avril 2002)                         |
| MATÉRIAU (voir MATIÈRE)  | (N° 8, déc. 1994)                           |
| MATÉRIEL (voir MATIÈRE)  | (N° 8, déc. 1994)                           |
| MATIÈRE, MATÉRIEL, MATÉRIAU  | (N° 8, déc. 1994)                           |
| MAZOUT (voir FIOUL, DIESEL, GAZOLE)  | (N° 83, sept. 2014)                         |
| MÊCHE ou FORET   | (N° 44, sept. 2001)                         |
| MÉDICAMENT, DROGUE, MÉDICATION   | (N° 64, juin 2007)                          |
| MÉDICATION (voir MÉDICAMENT)   | (N° 64, juin 2007)                          |
| MÉGA-VILLE   | (N° 41, déc. 2000)                          |
| MÉLANGER, MÊLER  | (N° 39, sept. 2000)                         |
| MÊLER (voir MÉLANGER)  | (N° 39, sept. 2000)                         |
| MEMBRIÉTÉ  | (N° 90, oct. 2016)                          |
| MÉMOIRE (téléinformation)  | (N° 23, mai 1997)                           |
| MENÉ (petit poisson)   | (N° 69, mai 2009)                           |
| MENUISIER (voir CHARPENTIER)   | (N° 81, avril 2013)                         |
| MÉRITANT (voir MÉRITOIRE)  | (N° 36, déc. 1999)                          |
| MÉRITER (se)   | (N° 20, nov. 1996 & N° 25, sept./oct. 1997) |
| MÉRITOIRE, MÉRITANT  | (N° 36, déc. 1999)                          |
| MÉTÉORE (voir ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE)   | (N° 81, avril 2013)                         |
| MÉTÉORITE (voir ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE)   | (N° 81, avril 2013)                         |
| MÈTRE  | (N° 64, juin 2007)                          |
| METS (sur la table)  | (N° 58, déc. 2005)                          |
| MICOUENNE (voir LOUCHE)  | (N° 47, avril 2002)                         |
| MITAINE, MOUFLE  | (N° 47, avril 2002)                         |
| MOT JUSTE (voir BON MOT)   | (N° 46, jan. 2002)                          |
| MOTIVATION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE<br>DÉTERMINATION COURAGE PASSION<br>VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) | (N° 80, jan. 2013)                          |
| MOTS (SÉPARATION DES)  | (N° 55, juin 2004)                          |
| MOTEUR DE RECHERCHE  | (N° 41, déc. 2000)                          |
| MOTONEIGE  | (N° 29, fév./mars 1998)                     |
| MOUFLE (voir MITAINE)  | (N° 47, avril 2002)                         |
| MUFFIN   | (N° 48, juin 2002)                          |

MUSÉE (n.m.) (N° 67, jan. 2008)

**- N -**

NATAL (voir NOËL) (N° 21, déc. 1996)  
 NAVIGATEUR (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
 NIVEAU (mettre à) (N° 33, mars 1999)  
 NOËL, NATAL (N° 21, déc. 1996)  
 NOMBRES ÉCRITS EN FRANÇAIS (LES) (N° 6, sept. 1994)  
 NOMBRES, SYMBOLES (écriture) (N° 30, oct. 1998)  
 NOMINER (une personne à un prix) (N° 72, nov. 2010)  
 NON-MEMBRE ou NON MEMBRE (N° 31, nov. 1998)  
 NOTE DE SERVICE (LA) (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
 NOTICE (pour avis) (N° 17, mars/avril 1996)  
 NOTICE ET AVIS (N° 55, juin 2004)  
 NUMÉRIQUE (N° 33, mars 1999)  
 NUMÉROTATION (LA) (N° 10, fév. 1995)  
 « NURTURANCE » (N° 13, oct./nov. 1995)

**- O -**

OBJET (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
 OBSERVER (prononciation du « s ») (N° 89, mai 2016)  
 OBSOLETE (N° 35, nov. 1999)  
 ODEUR, SENTEUR (N° 37, mars 2000)  
 OIGNON (OGNON) (N° 86, sept. 2015)  
 OPÉRATION(S) (N° 17, mars/avril 1996)  
 OPÉRATIONS (domaine commercial). (N° 34, sept. 1999)  
 OPÉRER (N° 17, mars/avril 1996)  
 « OPPORTUNITÉ ». (N° 13, oct./nov. 1995 & N° 28, jan. 1998)  
 ORBI (voir URBI et ORBI) (N° 74, mai 2011)  
 ORDONNANCE (voir PRESCRIPTION) (N° 13, oct./nov. 1995)  
 ORDRE ALPHABÉTIQUE (en, dans l') (N° 89, mai 2016)  
 ORGANISEUR (N° 33, mars 1999)  
 ORIGINAL (voir ORIGINEL) (N° 31, nov. 1998)  
 ORIGINEL, ORIGINAL (N° 31, nov. 1998)  
 OSTROGOTH (N° 14, déc. 1995)  
 OUTILS DE TRAVAIL/OUVRAGE DE RÉFÉRENCE voir chaque n°  
 OUVERTURE, INAUGURATION (N° 44, sept. 2001)

**- P -**

PAGETTE (voir TÉLÉAVERTISSEUR) (N° 7, nov. 1994 & N° 15, jan. 1996)  
 PAÎTRE, REPAÎTRE, REPAS (N° 83, sept. 2014)  
 PAMPHLET (voir PROSPECTUS) (N° 5, avril 1994)  
 PANCRACE (N° 74, mai 2011)  
 PANI (nation amérindienne) (N° 90, oct. 2016)  
 PANNE (N° 66, déc. 2007)  
 PANNEAU (tomber dans le) (N° 91, fév. 2017)  
 PAPIER (pour document). (N° 52, sept. 2003)  
 PAR AVANCE (voir D'AVANCE) (N° 19, sept. 1996)  
 PARADE, DÉFILÉ (N° 38, avril 2000)  
 PARADIS (N° 68, février 2009)  
 PARDESSUS (pour couvre-chaussure) (N° 29, fév./mars 1998)  
 PARENTAGE (N° 40, nov. 2000)  
 PARLER ANGLAIS COMME UNE VACHE ESPAGNOLE (N° 94, fév. 2018)  
 PARTAGICIEL (voir GRATUITIEL) (N° 33, mars 1999)  
 PARTENAIRE, PARTENARIAT (N° 41, déc. 2000)  
 PARTICIPE PASSÉ (voir INFINITIF) (N° 39, sept. 2000)  
 PARTICIPE PASSÉS (LES) (N° 12, avril 1995)  
 PASSE (coiffure) (N° 94, fév. 2018)  
 PARTY (de Noël, par exemple) (N° 27, déc. 1997)  
 PASSION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)  
 PATATE ou POMME DE TERRE (N° 54, mars 2004)  
 PATENTE (N° 92, avril 2017)  
 PATIENT OU MALADE (N° 64, juin 2007)  
 PATINADE (n.f.) (N° 68, février 2009)  
 PATTELETTE (N° 83, sept. 2014)  
 PAVEMENT (N° 36, déc. 1999)

PAVILLON (voir ÉDIFICE) (N° 2, jan. 1994)  
 PC (N° 33, mars 1999)  
 PÊCHE BLANCHE (sur glace) (N° 29, fév./mars 1998)  
 PÉCUNIER ou PÉCUNIAIRE (N° 79, déc. 2012)  
 PÉDOMÈTRE ou PODOMÈTRE (N° 60, juin 2006)  
 PÈLERIN, PÈLERINE (N° 55, juin 2004)  
 PÉNALITÉ (dans les sports) (N° 25, sept./oct. 1997)  
 PENTURE, GOND ou CHARNIÈRE ? (N° 39, sept. 2000)  
 PERSONNALISER (voir INDIVIDUALISER) (N° 5, avril 1994)  
 PÉNIBILITÉ (N° 84, déc. 2014)  
 PENSÉES LANGAGIÈRES voir chaque n°  
 PEOPLELISER (parfois PEOPLISER) (N° 65, nov. 2007)  
 PEOPLISER (voir PEOPLELISER) (N° 65, nov. 2007)  
 PÈRE NOËL (Santa Claus) (N° 58, déc. 2005)  
 PÉRENNE (adj.) (N° 88, mars 2016)  
 PÉRIODE (voir ÈRE) (N° 38, avril 2000)  
 PÉRIODE DES FÊTES, TEMPS DES FÊTES (N° 56, déc. 2004)  
 PETIT-DÉJEUNER, DÉJEUNER, DÎNER, SOUPER. (N° 40, nov. 2000)  
 PETIT JUIF (voir FUNNY BONE) (N° 54, mars 2004)  
 PHILOSOPHIE (N° 7, nov. 1994)  
 PIASTRE (voir TRENTE SOUS) (N° 64, juin 2007)  
 PICHENOTTE (N° 88, mars 2016)  
 PIGEONNIER (N° 35, nov. 1999)  
 PIGRESSER (N° 94, fév. 2018)  
 PIPEAU (pour cornemuse) (N° 87, fév. 2016)  
 PIQÛRE (aussi écrit PIQURE) (N° 84, déc. 2014)  
 PIRATE (voir CORSAIRE) (N° 82, fév. 2014)  
 PISTOLET (N° 48, juin 2002)  
 PLACARD, PLAQUER (N° 46, jan. 2002)  
 PLACOTER (N° 77, mars 2012)  
 PLAIN-CHANT, PLAIN-PIED (N° 58, déc. 2005)  
 PLAN (médical, de retraite...) (N° 26, nov. 1997)  
 PLAN DE COURS (N° 5, avril 1994)  
 PLANCHE (à neige) (N° 29, fév./mars 1998)  
 PLANCHER (voir REZ-DE-CHAUSSÉE) (N° 28, jan. 1998)  
 PLAQUER (voir PLACARD) (N° 46, jan. 2002)  
 PLAT PRINCIPAL (voir ENTRÉE) (N° 45, nov. 2001)  
 PODOMÈTRE (voir PÉDOMÈTRE) (N° 60, juin 2006)  
 POËLE, POËLON (N° 32, déc. 1998)  
 POËLON (voir POËLE) (N° 32, déc. 1998)  
 POINSETTIA (N° 53, déc. 2003)  
 POLICE (téléinformation). (N° 23, mai 1997)  
 POMME DE TERRE (voir PATATE) (N° 54, mars 2004)  
 POQUÉ (être) (N° 55, juin 2004)  
 PORTABLE (N° 14, déc. 1995 & N° 33, mars 1999)  
 PORTE-NOM (voir INSIGNE). (N° 8, déc. 1994)  
 PORTER, APPORTER, AMENER (N° 94, fév. 2018)  
 POSITION (voir APPLICATION) (N° 48, juin 2002)  
 POSTAGE (informatique) (N° 74, mai 2011)  
 POSTE, POSTER, POSTILLON. (N° 18, mai 1996)  
 POT-POURRI (N° 51, mars 2003)  
 POTAGE (voir BOUILLON) (N° 40, nov. 2000)  
 POTENCE (N° 63, avril 2007)  
 POTENTE (adjectif) (N° 80, jan. 2013)  
 POTLUCK SUPPER (N° 52, sept. 2003)  
 POUDRERIE (N° 29, fév./mars 1998)  
 POUTINE (N° 66, déc. 2007)  
 PRATICITÉ (N° 89, mai 2016)  
 PRÉDICTEUR (N° 51, mars 2003)  
 PRÉLART (N° 66, déc. 2007)  
 PRÉLÈVEMENT de fonds ? (N° 25, sept./oct. 1997)  
 PRÉLÈVEMENT (voir LEVÉE de FONDS) (N° 78, oct. 2012)  
 PRÉSCRIPTION ou ORDONNANCE (N° 13, oct./nov. 1995 & N° 67, jan. 2008)  
 PRÉSERVATION (voir CONSERVATION) (N° 75, oct. 2011)  
 PRÉSIDENT (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)  
 PRESQUE (N° 20, nov. 1996)  
 PRESTATION (voir ALLOCATION) (N° 13, oct./nov. 1995)  
 PRINCIPAL (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)  
 PROBLÉMATIQUE (N° 60, juin 2006)  
 PROCÈS VERBAL (LE) (N° 10, fév. 1995)  
 PROFESSEUR (voir DOCTEUR) (N° 5, avril 1994)  
 PROJET (N° 21, déc. 1996)

PROSPECTUS, BROCHURE, CIRCULAIRE, DÉPLIANT,  
ENCART, PAMPHLET (N° 5, avril 1994)  
PROTECTION (voir CONSERVATION) (N° 75, oct. 2011)  
PROVISIONS (d'un contrat, d'une loi) (N° 40, nov. 2000)  
PROVOST (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)  
P'TIT CHANGE (prendre tout son) (N° 86, oct. 2015)  
PUCES (N° 33, mars 1999)

**- R -**

RAGOÛT (N° 56, déc. 2004)  
RAPPELER (se)/SOUVENIR (se) (N° 16, fév. 1996)  
RECHERCHISTE (voir CHERCHEUR) (N° 44, sept. 2001)  
RÉCIPENDIAIRE (voir LAURÉAT, TITULAIRE) (N° 78, oct. 2012)  
RECOMMANDER (N° 42, mars 2001)  
RÉCRÉATION (N° 28, jan. 1998)  
RECTEUR, « PROVOST », PRINCIPAL, « PRÉSIDENT ». (N° 2, jan. 1994)  
RÉCURRENT (N° 54, mars 2004)  
RÉDACTEUR ou ÉDITEUR ? (N° 6, sept. 1994)  
REDINGOTE, COTTE, COTILLON (N° 48, juin 2002)  
RÉFÉRENCE(S) (N° 16, fév. 1996)  
« RÉFÉRER » qqn à (N° 13, oct./nov. 1995)  
REGARDANT (voir EN REGARD DE). (N° 28, jan. 1998)  
REGISTRAIRE ou SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ? (N° 2, jan. 1994)  
RÈGLE (voir RÉGULER) (N° 48, juin 2002)  
RÉGULATION (voir RÉGULER) (N° 48, juin 2002)  
RÉGULER, RÉGULATION, RÈGLE (N° 48, juin 2002)  
REJOINDRE (voir JOINDRE) (N° 45, nov. 2001)  
RELAIS (en avoir de) (N° 69, mai 2009)  
RELEVÉ DE NOTES (N° 5, avril 1994)  
REMASTÉRISER (N° 66, déc. 2007)  
REEMPLIR UN QUESTIONNAIRE (N° 5, avril 1994)  
RENCONTRER (les conditions, les demandes) (N° 44, sept. 2001)  
RENONCIATION (voir DÉMISSION) (N° 81, avril 2013)  
RENSEIGNEMENTS SUR LE LANGAGIER (N° 12, avril 1995)  
REPAÎTRE (voir PAÎTRE, REPAS) (N° 83, sept. 2014)  
REPAS (voir PAÎTRE, REPAS) (N° 83, sept. 2014)  
REQUÊTE, DEMANDE (N° 43, juin 2001)  
RÉSERVOIR (N° 50, déc. 2002)  
RÉSIDENT ou RÉSIDANT (N° 72, nov. 2010)  
RESPECT (voir AMBITION SATISFACTION JOIE  
DÉTERMINATION COURAGE PASSION  
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)  
RESSORTISSANT (N° 75, oct. 2011)  
RÉSUMER (N° 14, déc. 1995)  
RETROUVER (voir TROUVER) (N° 38, avril 2000)  
RÉUNION (voir SYMPOSIUM) (N° 44, sept. 2001)  
RÉVEILLON (N° 66, déc. 2007)  
REVENANT (*The*) FILM (N° 88, mars 2016)  
RÉVOLVER (N° 48, juin 2002)  
REZ-DE-CHAUSSÉE, PLANCHER, ÉTAGE (N° 28, jan. 1998)  
RHUME et GRIPPE (N° 65, nov. 2007)  
RIBOTE (N° 46, jan. 2002)  
RIFLE (voir CARABINE) (N° 45, nov. 2001)  
RISQUÉS (courir des) (N° 40, nov. 2000)  
RIZ PILAF (N° 52, sept. 2003)  
ROBINET, CHAMPLURE. (N° 21, déc. 1996)  
ROBOT (N° 74, mai 2011)  
ROIS (fête des Rois) (N° 53, déc. 2003)  
ROND-POINT (voir CARREFOUR GIRATOIRE) (N° 73, déc. 2010)  
RÔTISSOIRE (N° 32, déc. 1998)  
ROUILLE (couleur) (N° 19, sept. 1996)  
ROUTE (voir CHEMIN) (N° 38, avril 2000)

**- S -**

SABLER et SABRER (le champagne) (N° 66, déc. 2007)  
SAC À MAIN (voir SACOCHE) (N° 51, mars 2003)  
SACOCHE, BOURSE, SAC À MAIN (N° 51, mars 2003)  
SACRER (par terre, le camp, etc.) (N° 47, avril 2002)  
SACRIPANT (N° 46, jan. 2002)

SAFRE (N° 58, déc. 2005)  
SAGE-FEMME ou SAGE-HOMME ? (N° 46, jan. 2002)  
SAGE-HOMME (voir SAGE-FEMME) (N° 46, jan. 2002)  
S'AGIT (il) (N° 26, nov. 1997)  
SAINT (N° 20, nov. 1996)  
SALADE (N° 47, avril 2002)  
SALAIRE (voir GAGES) (N° 14, déc. 1995)  
SALLE DE BAINS ou SALLE DE TOILETTES ? (N° 48, juin 2002)  
SALUTATION (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
SAPÉ (N° 87, fév. 2016)  
SATISFACTION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE  
DÉTERMINATION COURAGE PASSION  
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)  
SAUTEUSE (N° 32, déc. 1998)  
SAUVEGARDE (utilitaire de) (N° 33, mars 1999)  
SAUVER (de l'argent) (N° 30, oct. 1998)  
SAVIEZ-VOUS QUE ? (N° 47, avril 2002)  
SAYNÈTE (et non scènètte) (N° 65, nov. 2007)  
SCÈNETTE (voir SAYNÈTE). (N° 65, nov. 2007)  
SCSI (téléinformation) (N° 23, mai 1997)  
SEAU (prononcé siau) (N° 88, mars 2016)  
SÉANCE (voir SESSION) (N° 43, juin 2001)  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (voir REGISTRAIRE) (N° 2, jan. 1994)  
SCRUTIN, SCRUTATEUR (N° 61, nov. 2006)  
SCRUTATEUR (voir SCRUTIN) (N° 61, nov. 2006)  
SÉISME (N° 70, fév. 2010)  
SENSÉ (voir CENSÉ) (N° 19, sept. 1996)  
SENTEUR (voir ODEUR) (N° 37, mars 2000)  
SÉPARATION DES MOTS (N° 55, juin 2004)  
SERVICE(S) de... (N° 25, sept./oct. 1997)  
SESSION, SÉANCE (N° 43, juin 2001)  
SIÉGER (sur un comité). (N° 35, nov. 1999)  
SIGNATURE (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)  
SILHOUETTE (N° 49, oct. 2002)  
SIROP (graphie) (N° 76, décembre 2011)  
SITE (téléinformaion) (N° 23, mai 1997)  
SKELETON (N° 59, jan. 2006)  
SKI (N° 59, jan. 2006)  
SKI DE FOND (N° 59, jan. 2006)  
SKI ALPIN (N° 59, jan. 2006)  
SLACK. (N° 42, mars. 2001)  
SNOB. (N° 49, oct. 2002)  
SOFA (voir CANAPÉ) (N° 13, oct./nov. 1995)  
SOIT...SOIT (N° 31, nov. 1998)  
SOJA (voir SOYA) (N° 36, déc. 1999)  
SOLAGE (pour FONDATIONS) (N° 77, mars 2012)  
SOLSTICE (d'hiver) (N° 57, oct. 2005)  
SORCIER (N° 57, oct. 2005)  
& (voir VAMPIRE) (N° 75, oct. 2011)  
SOUPÉ (voir BOUILLON) (N° 40, nov. 2000)  
SOUPER (voir PETIT-DÉJEUNER) (N° 40, nov. 2000)  
SOUVENIR (voir RAPPELER) (N° 16, fév. 1996)  
SOYA ou SOJA (N° 36, déc. 1999)  
SPÉCIAL (N° 40, nov. 2000)  
SPONSORISER (N° 71, mars 2010)  
SPORT (N° 49, oct. 2002)  
SQUELETTE (N° 57, oct. 2005)  
STADE et STAGE (N° 8, déc. 1994)  
STAGE (voir STADE) (N° 8, déc. 1994)  
STRESS (N° 31, nov. 1998)  
STURGEON FALLS (localité de) (N° 51, mars 2003)  
SUBSIDE (voir SUBVENTION) (N° 19, sept. 1996)  
SUBVENTION, SUBSIDE, BOURSE (N° 19, sept. 1996)  
SUPPORT (voir AIDE) (N° 7, nov. 1994)  
SUPPORTER (N° 45, nov. 2001)  
SUPPORTEUR (N° 36, déc. 1999)  
SURLONGE (N° 60, juin 2006)  
SYMBOLES (voir NOMBRES) (N° 30, oct. 1998)  
SYMPOSIUM, COLLOQUE, CONFÉRENCE,  
CONGRÈS, ASSEMBLÉE, RÉUNION (N° 44, sept. 2001)  
SYNERGOLOGIE (N° 81, avril 2013)  
SYSTÈME D'EXPLOITATION (N° 33, mars 1999)



**- T -**

|  |                          |
|--|--------------------------|
| T-BONE   | (N° 60, juin 2006)       |
| TABLE DE NÉGOCIATIONS                          | (N° 5, avril 1994)       |
| TABLEURS                                       | (N° 33, mars 1999)       |
| TALOCHE  | (N° 72, nov. 2010)       |
| TAIE D'OREILLER (voir <i>TÊTE D'OREILLER</i> ) | (N° 79, déc. 2012)       |
| TAN, TANIN, TANNÉ, TANNANT                     | (N° 50, déc. 2002)       |
| TANNANT (voir TAN).                            | (N° 50, déc. 2002)       |
| TANIN (voir TAN)                               | (N° 50, déc. 2002)       |
| TANNÉ (voir TAN).                              | (N° 50, déc. 2002)       |
| TANT QU'À (voir QUANT À)                       | (N° 24, juin 1997)       |
| TEL QUE (accord)                               | (N° 26, nov. 1997)       |
| TÉLÉAVERTISSEUR ou PAGETTE                     | (N° 7, nov. 1994)        |
| TÉLÉINFORMATION (PETIT LEXIQUE DE LA)          | (N° 22, mars/avril 1997) |
| TÉLÉPHONER (v. tr., tr. ind. et intr.)         | (N° 84, déc. 2014)       |
| TELNET (téléinformation).                      | (N° 23, mai 1997)        |
| TEMPÉRATURE, TEMPS                             | (N° 24, juin 1997)       |
| TEMPS (voir TEMPÉRATURE)                       | (N° 24, juin 1997)       |
| TEMPS (prévisions du).                         | (N° 40, nov. 2000)       |
| TEMPS DES FÊTES (voir PÉRIODE DES FÊTES)       | (N° 56, déc. 2004)       |
| TENIR (pour acquis)                            | (N° 37, mars 2000)       |
| TERMINER (voir COMPLÉTER).                     | (N° 31, nov. 1998)       |
| TESTER   | (N° 33, mars 1999)       |
| <i>TÊTE D'OREILLER</i> pour TAIE D'OREILLER    | (N° 79, déc. 2012)       |
| TÊTE FROMAGÉE                                  | (N° 66, déc. 2007)       |
| TEXTER   | (N° 79, déc. 2012)       |
| TEXTO  | (N° 80, jan. 2013)       |
| TIMBER (TOMBER)                                | (N° 73, déc. 2010)       |
| TINTAMARRE                                     | (N° 71, mars 2010)       |
| TITI   | (N° 79, déc. 2012)       |
| TITULAIRE (voir LAURÉAT, RÉCIPiendaIRE)        | (N° 78, oct. 2012)       |
| TOME (prononciation du terme)                  | (N° 73, déc. 2010)       |
| TONDREUX/HUILEUX                               | (N° 90, oct. 2016)       |
| TOUCHÉ (par le bogue)                          | (N° 33, mars 1999)       |
| TOURNEMENT (pour TOURNOI)                      | (N° 81, avril 2013)      |
| TOURTIÈRE                                      | (N° 27, déc. 1997)       |
| « TRADE-IN »                                   | (N° 19, sept. 1996)      |
| TRADITIONNALITÉ                                | (N° 91, fév. 2017)       |
| TRADUCTION AUTOMATIQUE                         | (N° 41, déc. 2000)       |
| TRAIN  | (N° 53, déc. 2003)       |
| TRAITEMENT (de données)                        | (N° 33, mars 1999)       |
| TRAITER (un convive)                           | (N° 54, mars 2004)       |
| TRÂLÉE   | (N° 89, mai 2016)        |
| « TRANSFÉRER » (un appel)                      | (N° 20, nov. 1996)       |
| « TRANSLATION » (pour traduction)              | (N° 20, nov. 1996)       |
| TRANSPORTATION (des élèves)                    | (N° 68, février 2009)    |
| TRAVAILLER (pour)                              | (N° 37, mars 2000)       |
| TRENTE SOUS et PIASTRE                         | (N° 64, juin 2007)       |
| TRICHER (v. intran.)                           | (N° 21, déc. 1996)       |
| TROUILLE (avoir la)                            | (N° 91, fév. 2017)       |
| TROUVER, RETROUVER                             | (N° 38, avril 2000)      |
| TU ou VOUS ?                                   | (N° 7, nov. 1994)        |

**- U -**

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| UNIQUE, <i>UNIQUE</i> (angl.) | (N° 31, nov. 1998)       |
| UNIVERSITÉ (voir ÉCOLE).      | (N° 30, oct. 1998)       |
| URBI et ORBI                  | (N° 74, mai 2011)        |
| URGENTISTE/URGENTOLOGUE       | (N° 86, sept. 2015)      |
| USTENSILE                     | (N° 32, déc. 1998)       |
| UTILISER (to use)             | (N° 17, mars/avril 1996) |

**- V -**

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| VACANCES                               | (N° 18, mai 1996 & N° 43, juin 2001) |
| VACCINATION, INOCULATION, IMMUNISATION | (N° 56, déc. 2004)                   |
| VALVE (voir VANNE)                     | (N° 71, mars 2010)                   |
| VAMPIRES, GOBELINS et SORCIERS         | (N° 75, oct. 2011)                   |
| VANNE, VALVE                           | (N° 71, mars 2010)                   |
| VANTAIL (voir VASISTAS)                | (N° 77, mars 2012)                   |

## VASISTAS, VANTAIL, ÉVENTAIL, VENTILATEUR

|  |                     |
|--|---------------------|
| VEDETTE (voir FRANÇAIS AU BUREAU)  | (N° 77, mars 2012)  |
| VENDEUX (pour VENDEUR)   | (N° 9, jan. 1995)   |
| VENDEUR (voir VENDEUX)   | (N° 77, mars 2012)  |
| VÉNIEL (péché)   | (N° 51, mars 2003)  |
| VENTILATION  | (N° 44, sept. 2001) |
| VENTILATEUR (voir VASISTAS)  | (N° 77, mars 2012)  |
| VERGLAS  | (N° 58, déc. 2005)  |
| VERNAILLER   | (N° 93, déc. 2017)  |
| VERSATILE  | (N° 16, fév. 1996)  |
| VIDÉASTE   | (N° 35, nov. 1999)  |
| VIGNETTE   | (N° 45, nov. 2001)  |
| VILLE (ville) du Grand Sudbury   | (N° 76, déc. 2011)  |
| VILLE (voir CITÉ)  | (N° 40, nov. 2000)  |
| VINGT-QUATRE HEURES SUR VINGT-QUATRE (24/24)   | (N° 68, fév. 2009)  |
| VINICOLE (voir VITICOLE)   |                     |
| VISIONNER (un film)  | (N° 40, nov. 2000)  |
| VISITER (une clinique)   | (N° 28, jan. 1998)  |
| VITALITÉ (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) | (N° 80, jan. 2013)  |
| VITICOLE, VINICOLE   | (N° 50, déc. 2002)  |
| VOIE (voir CHEMIN)   | (N° 38, avril 2000) |
| VOLONTAIRE (voir BÉNÉVOLE)   | (N° 15, jan. 1996)  |
| VOTE   | (N° 19, sept. 1996) |
| VOTE (bureau de)   | (N° 61, nov. 2006)  |
| VOUS (voir TU)   | (N° 7, nov. 1994)   |

**- W -**

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| WEB (téléinformation)           | (N° 23, mai 1997)  |
| WEB (Le langagier sur le Web !) | (N° 43, juin 2001) |
| WHISKY                          | (N° 62, déc. 2006) |

**- Z -**

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| ZIZANIE (semer la), IVRAIE | (N° 52, sept. 2003) |
|----------------------------|---------------------|

**- Y -**

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Y COMPRIS (voir INCLUANT) | (N° 8, déc. 1994) |
|---------------------------|-------------------|